



Cynllun Tywydd Garw: Pobl sy'n cysgu allan 2018–19

Rhwydwaith o gymorth a ddarperir gan:
Canolfan Cyngor ar Dai
Cefnogi Pobl
Mind Bwrdeistref Caerffili
Cornerstone Support Services Ltd
Y Parch. Phillips ac eglwysi cysylltiedig
Canolfan y Phoenix – Gwasanaeth Cyffuriau ac Alcohol Gwent ('GDAS')
Bugeiliaid Stryd
StreetLink – The Wallich
Llinell gymorth Shelter Cymru

Cefndir

Am nifer o flynyddoedd bu cymorth ariannol gan Lywodraeth Cymru er mwyn galluogi awdurdodau lleol i gymryd camau cadarnhaol i ddarparu lloches yn ystod cyfnodau o dywydd oer garw gaeafol ar gyfer pobl sy'n cysgu allan. Bu cynnydd yn nifer y bobl sy'n cysgu allan ar draws Cymru yn ystod y blynyddoedd diwethaf ac, ochr yn ochr â Chynllun Gweithredu Cysgu Allan (2018) a chymorth ariannol ychwanegol gan y llywodraeth, mae awdurdodau lleol yng Nghymru yn gyfrifol am ganolbwyntio a gweithredu rhaglenni ymyrraeth, cymorth a chefnogaeth.

Yn hytrach na chanolbwyntio ar ymateb 'tywydd oer' yn unig, mae angen i ni allu ymateb i unrhyw dywydd garw neu eithafol a rhoi mesurau ar waith i helpu'r grŵp hwn o gleientiaid yn y modd priodol, lle bynnag y bo modd. Mae'r cynllun hwn wedi'i ddiweddarau i adlewyrchu'r angen i ymateb i unrhyw dywydd garw, a'r goblygiadau i bobl sy'n cysgu allan a'r rhai ar y strydoedd yn ein hardal.

Pwy yw pobl sy'n cysgu allan?

Nid yw pobl sydd mewn perygl o fod yn ddigartref neu sy'n ddigartref ar hyn o bryd yn cael cymorth awtomatig o ran materion tai o dan ddeddfwriaeth ddigartrefedd yng Nghymru. Mae nifer o bobl yn yr amgylchiadau hyn yn 'mynd o sofffa i sofffa' gyda ffrindiau a'r teulu neu, o bosibl, yn troi at gysgu allan. Mae hwn yn adeg arbennig o anodd yn ystod y gaeaf, ac mae'r **Elusen Lloches Nos Eglwysi Bwrdeistref Caerffili** wedi'i datblygu i gynorthwyo'r rhai sy'n cael eu heffeithio yn y modd hwn. Gall tywydd garw effeithio ar y rhai sy'n byw ar y strydoedd ar ffurf gwres gormodol, fel yn ystod haf 2018.

Mae'r cynllun hwn yn cwmpasu dau faes penodol o ran rhoi cymorth i bobl sy'n cysgu allan: darpariaeth Lloches Nos (cyfnod sefydlog o dri mis ac sy'n cael ei alw'n gynllun tywydd oer, yn draddodiadol) ac ymateb i gymorth yn seiliedig ar alw yn ystod cyfnodau eraill o dywydd garw (drwy gydol y flwyddyn). Mae'r cynllun yn rhoi'r manylion am y pum gwahanol dull sydd gan Gyngor Bwrdeistref Sirol Caerffili i'w cynnig wrth fynd i'r afael â thywydd garw.

Lloches Nos Eglwysi Bwrdeistref Caerffili Ionawr 2018 – Mawrth 2019

Sut i gael mynediad i'r Lloches Nos

Cysylltwch â'r Ganolfan Cyngor ar Dai, Stryd William, Gilfach (rhifau ffôn isod). Rydym yn mynnu bod pob atgyfeiriad yn cael ei wneud cyn 3pm (dydd Llun i ddydd Gwener) er mwyn caniatáu i swyddogion wneud y gwiriadau angenrheidiol a sicrhau bod llety ar gael yn y prosiect. Nid yw'r lloches nos yn gyfleuster mynediad uniongyrchol.

Mae'r Parch. Sue Phillips wedi datblygu rhwydwaith o bartneriaethau eglwysi a gwirfoddolwyr hyfforddedig er mwyn derbyn cleientiaid sy'n cael eu hatgyfeirio. Mae lleoliadau Lloches Nos yr eglwysi mewn gwahanol ardaloedd o amgylch y fwrdeistref, ac oherwydd lledaeniad daearyddol bydd Cornerstone Support Services yn ceisio cynorthwyo pryd bynnag y bo modd o ran cludiant i rai lleoliadau.

Bydd dillad gwely, pethau ymolchi, pryd bwyd poeth gyda'r nos, brecwast a phecyn cinio yn cael eu darparu gan y gwirfoddolwyr. Bydd cludiant yn cael ei drefnu eto ar gyfer y noson ganlynol, os bydd angen. Mae'r gwirfoddolwyr yn cael hyfforddiant ymwybyddiaeth o anghenion cymorth i helpu adnabod materion lle gall cymorth a chefnogaeth ychwanegol gan weithwyr proffesiynol fod yn fanteisiol.

Pwy all wneud atgyfeiriad?

Dylai'r cleient sydd angen cael mynediad i'r Lloches Nos wneud cais ei hun oherwydd bydd angen i ni gael rhai manylion personol er mwyn gwneud asesiad risg. Byddwn yn ymgynghori â chydweithwyr yn ein maes gwasanaeth ein hun ac, weithiau, ag asiantaethau allanol er mwyn sicrhau mai'r Lloches Nos yw'r dewis gorau ar gyfer y cleient.

Pryd mae modd cael mynediad i'r Lloches Nos?

Mae'r Lloches Nos ar gael bob nos o fis Rhagfyr i ddiwedd mis Mawrth 2019. Ar ôl i ddefnyddwyr y gwasanaeth gael eu derbyn i fynychu'r Lloches Nos, byddant yn gallu mynd yno bob nos drwy gydol y cyfnod – hynny yw, bob nos tan ddiwedd y prosiect ym mis Mawrth 2019. Er bod y Lloches Nos ar agor bob nos, gan gynnwys y penwythnos, nid oes modd derbyn atgyfeiriadau newydd y tu allan i oriau nac ar y penwythnos.

Cymorth ehangach ar gael

Er mwyn helpu sicrhau bod pobl sy'n cysgu allan yn cael eu cynorthwyo i wneud y gorau o'u materion tai, mae Cefnogi Pobl yn ariannu Cornerstone Support Services a Mind Bwrdeistref Caerffili i wneud y canlynol:

- Sicrhau bod unrhyw anghenion cymorth yn cael eu hadnabod a bod atgyfeiriadau, ar ôl cael caniatâd y cleientiaid, yn cael eu gwneud i ddarparu arbenigol drwy'r Porth Cefnogi Pobl.
- Darparu cyngor a chymorth o ran cael mynediad i lety – megis trwy roi cymorth a bod yn bresennol yn ystod cyfarfodydd ag asiantaethau gosod a landlordiaid preifat, cymorth ymarferol o ran ceisiadau am arian, hawlio budd-daliadau a chymorth cyflogaeth.
- Casglu gwybodaeth am faterion cysgu allan i sicrhau bod gennym y ddealltwriaeth orau bosibl o natur materion cysgu allan yn ein hardal.
- Darparu cefnogaeth benodol o ran iechyd meddwl tra bod y cleientiaid yn y Lloches Nos, a gall barhau pan fydd llety wedi'i sicrhau ar eu cyfer.
- Mynediad i lety brys amgen yn ystod cyfnodau pan na fydd lleoedd ar gael yn y Lloches Nos.

Manylion cyswllt ar gyfer atgyfeirio:

Canolfan Cyngor ar Dai: 01443 873552 – dydd Llun i ddydd Gwener, 8:30am–5pm.

Nodwch fod rhaid i atgyfeiriadau neu geisiadau am fynediad i'r Lloches Nos ddod i law cyn 4pm, dydd Llun i ddydd Gwener.

Mae modd ystyried atgyfeiriadau yn achos defnyddwyr newydd y gwasanaeth rhwng dydd Llun a dydd Gwener yn unig oherwydd nid oes modd i'r Ganolfan Cyngor ar Dai asesu'r risg i'n partneriaid a'n gwirfoddolwyr yn gywir.

Allgymorth i bobl sy'n cysgu allan

Mae Cornerstone Support Services yn gweithredu gwasanaeth allgymorth i bobl sy'n cysgu allan yn y fwrdeistref sirol, gan ymateb i bob cais a hysbysiad am bobl sy'n cysgu allan ac sydd ar y stryd. A ninnau'n ardal lled-wledig, mae gennym ardaloedd o gefn gwlad a thir coedwigaeth sydd, weithiau, yn troi'n wersylloedd bychain i bobl sy'n cysgu allan. Mae hysbysiadau am bobl sy'n cysgu allan, gan amlaf, mewn perthynas â'r math hwn o gleient: yn byw mewn coetiroedd ac yn ffurfio gweryllfeydd gydag eraill er mwyn diogelwch a chwmni. Ym mwrdeistref Caerffili, mae gennym lai o achosion o bobl sy'n cysgu allan yn gwneud eu gwely yng nghanol y dref, megis yn nrysau siopau, ond mae hyn wedi digwydd

weithiau. Drwy'r cyfleuster adrodd ar-lein, StreetLink, a thrwy hysbysiadau i'r Ganolfan Cyngor ar Dai, mae'r holl hysbysiadau am bobl sy'n cysgu allan yn cael eu trosglwyddo i dîm Cornerstone.

Mae tîm staff cefnogi Cornerstone yn ymateb i hysbysiadau am bobl sy'n cysgu allan ac yn darparu cyflenwadau brys, offer, bwyd a diod. Yn ystod cyfnodau o dywydd heulog, poeth, mae eli haul a dŵr potel ychwanegol wedi cael eu cyflenwi, ac mae archwiliadau lles yn cael eu gwneud fel arfer. Yn ystod tywydd eithafol y tu allan i'r cyfnod o dri mis pan fydd y gwasanaeth Lloches Nos ar gael, bydd Cornerstone Support Service yn cysylltu â'r Ganolfan Cyngor ar Dai i ddarparu llety brys. Mae modd cael mynediad i gymorth iechyd meddwl drwy atgyfeirio i Cornerstone Support Services neu drwy wasanaeth Porth Cefnogi Pobl yn www.caerffili.gov.uk/CefnogiPobl

Mae **StreetLink** yn wefan sy'n galluogi'r cyhoedd, a defnyddwyr y gwasanaeth, i roi gwybod am achosion o bobl sy'n cysgu allan yng Nghymru. Yr elusen ddigartrefedd, The Wallich, sy'n rheoli'r broses ac sy'n sicrhau bod pobl sy'n cysgu allan yn cael eu dwyn i sylw'r gwasanaethau lleol er mwyn adnabod a chynorthwyo lle bynnag y bo modd. Mae modd cael mynediad i'r gwasanaeth StreetLink yn y cyfeiriad canlynol: <https://thewallich.com/streetlink-for-rough-sleepers-launches-in-wales/>

Mae cymorth a chefnogaeth ymarferol hefyd ar gael drwy gydol y flwyddyn yng Nghanolfan y Phoenix, Caerffili. Mae'r gwasanaeth yn cael ei ddarparu gan Wasanaeth Cyffuriau ac Alcohol Gwent ('GDAS') yn ei leoliad yng nghanol y dref ar Heol Caerdydd, Caerffili.

Sesiynau Galw Heibio Canolfan y Phoenix, 97 Heol Caerdydd, Caerffili CF83 1FQ

Ffôn: 029 2086 0588

Caiff negeseuon trydar @TheGDAS eu diweddarau â'r newyddion a'r wybodaeth ddiweddaraf ar gyfer defnyddwyr y gwasanaeth a gweithwyr proffesiynol.

Mae **Canolfan Adfer y Phoenix** yn rhan o Dîm Adfer Gwasanaeth Cyffuriau ac Alcohol Gwent ('GDAS'). Mae Canolfan y Phoenix yn darparu cymuned sy'n canolbwyntio ar faterion adfer ar gyfer defnyddwyr y gwasanaeth sydd ar hyn o bryd yn ymgysylltu â Gwasanaeth Cyffuriau ac Alcohol Gwent ar gyfer cymorth o ran materion cyffuriau ac/neu alcohol, a'r rhai sy'n pryderu amdanynt.

Mae Canolfan y Phoenix hefyd yn darparu llwybr atgyfeirio i Wasanaeth Cyffuriau ac Alcohol Gwent ar gyfer pobl sy'n cael eu heffeithio gan faterion cyffuriau ac/neu alcohol sydd eisiau manteisio ar gymorth strwythuredig.

Mae Canolfan Adfer y Phoenix yn darparu gwahanol fathau o gefnogaeth ymarferol i wella lles corfforol a meddyliol y rhai sy'n mynychu, er enghraifft:-

- 'Cynllun Adfer' unigol sy'n cyfeirio defnyddwyr y gwasanaeth i adnoddau a all helpu eu proses adfer. Gall hyn gynnwys cymorth i gael mynediad i gyfleoedd gwirfoddoli a hyfforddiant allanol.
- Defnyddio ffôn a chyfrifiaduwr i alluogi defnyddwyr y gwasanaeth i wneud cais am fudd-daliadau ac i chwilio am swyddi.

- Cysylltu defnyddwyr y gwasanaeth â Grwpiau Adfer Gwasanaeth Cyffuriau ac Alcohol Gwent, megis SMART Recovery, Celf a'r Grŵp Lles.
- Cyfleusterau cawod, cyfleusterau golchi dillad, mynediad i Fanc Dillad, mynediad i dalebau Banc Bwyd a pharseli bwyd brys.
- Cyfle i fod yn wirfoddolwyr sy'n ddefnyddwyr y gwasanaeth drwy Raglen Wirfoddoli'r Gwasanaeth Adfer ('RSVP') ac adeiladu cyfalaf adfer drwy system cefnogaeth gan gymheiriaid sy'n integredig, yn strwythuredig ac yn gynorthwyedig.
- Cymorth un-i-un ar faterion tai sy'n cynorthwyo defnyddwyr y gwasanaeth i archwilio'r opsiynau ar gyfer tai amgen a'u helpu i ddeall y broses ddigartrefedd.
- Atgyfeirio i Dîm Cefnogi Pobl Caerffili am gyngor arbenigol ar faterion dyled a thai.
- Mynediad i weithgareddau difyrru a therapïau cyflenwol.

Bugeiliaid Stryd

A hwythau wedi'u sefydlu yn wreiddiol gan y Parch. Sue Phillips, mae'r Bugeiliaid Stryd yn grŵp Cristnogol gwirfoddol. Mae aelodau'r grŵp yn gweithredu yng nghanol trefi Coed Duon, Rhisga a Chaerffili. Er eu bod yn canolbwyntio ar les y cyhoedd yn economi'r nos, mae'r grŵp hefyd yn gallu cyfeirio pobl sy'n cysgu allan i'r tîm cydlynu materion pobl sy'n cysgu allan. Mae'r Parch. Phillips yn cydlynu'r Bugeiliaid Stryd yng Nghoed Duon, a bydd yn cysylltu â'r cydlynwyr yn Rhisga a Chaerffili ar gais.

Mae modd dod o hyd i ganllawiau eraill ar gyfer defnyddwyr y gwasanaeth drwy linell gymorth cyngor ar dai **Shelter Cymru** ar 0345 075 5005 (mae'r llinellau ar agor 9.30am–4.00pm, dydd Llun i ddydd Sadwrn).

Cysylltiad lleol:

Mae'n ofynnol i bob awdurdod lleol yng Nghymru gynllunio ar gyfer tywydd garw a darparu gwasanaethau sy'n gweddu i'r galw ar eu gwasanaeth i bobl sy'n cysgu allan. Mae'n bwysig nodi y bydd y Cyngor yn ystyried a oes gan ddefnyddwyr y gwasanaeth gysylltiad lleol â bwrdeistref sirol Caerffili. Os nad oes cysylltiad lleol amlwg, gall mynediad i rai o'r gwasanaethau uchod, neu bob un ohonynt, fod yn gyfyngedig neu gael ei wrthod. Bydd swyddogion a gwasanaethau cefnogi yn ymdrechu i gyfeirio'r bobl sy'n cysgu allan, sydd heb gysylltiad lleol â bwrdeistref sirol Caerffili, i'w hardal awdurdod lleol briodol i gael cymorth.

Bydd y cynllun hwn yn cael ei adolygu ym mis Ionawr 2020.